

РЕШЕНИЕ АДМИНИСТРАТИВНОЙ КОМИССИИ

Villeroy & Boch AG против Никольского Владислава Владимировича/
Nykoljskyj
Vladyslav Vladymyrovych
Дело No. D2023-2425

1. Стороны

Заявителем по настоящему делу является Villeroy & Boch AG, Германия, представленная Taylor Wessing Partnerschaftsgesellschaft mbB, Германия.

Ответчиком по настоящему делу является Никольский Владислав Владимирович/ Nykoljskyj Vladyslav Vladymyrovych, Украина.

2. Доменное имя и Регистратор

Спорным доменным именем является <villeroyboch.online>. Регистратором доменного имени является Hosting Ukraine LLC (ua.ukraine) ("Регистратор").

3. Процедурные основания

Настоящая Жалоба была подана Заявителем на английском языке в Центр ВОИС по Арбитражу и Посредничеству ("Центр") 5 июня 2023 г. 5 июня 2023 г. Центр направил по электронной почте Регистратору запрос о подтверждении в связи со спорным доменным именем. 6 июня 2023 г. Регистратор передал по электронной почте Центру свой ответ, указав, что имя регистранта и контактная информация отличаются от имени ответчика и контактной информации в Жалобе. 12 июня 2023 г. Центр направил по электронной почте Заявителю имя регистранта и контактную информацию, раскрытые Регистратором, и предложил Заявителю внести изменения в Жалобу. Заявитель подал внесенные изменения к Жалобе 15 июня 2023 г.

12 июня 2023 г. Центр направил Сторонам электронное письмо с информацией о том, что языком регистрационного соглашения по оспариваемому доменному имени является русский. 15 июня 2023 г. Заявитель представил перевод на русский язык Жалобы и приложений к Жалобе. Ответчик не предоставил каких-либо замечаний относительно языка разбирательства.

Центр подтвердил, что Жалоба вместе с изменениями к Жалобе отвечает формальным требованиям Единой политики по рассмотрению споров в сфере доменных имен (“Политика”), Правилам Единой политики по рассмотрению споров в сфере доменных имен (“Правила”), и Дополнительным Правилам ВОИС к Политике (“Дополнительные Правила”).

В соответствии с параграфами 2(а) и 4(а) Правил Центр формально уведомил Ответчика о Жалобе на русском языке, и разбирательство началось 21 июня 2023 г. В соответствии с параграфом 5(а) Правил крайним сроком для представления Ответа было 11 июля 2023 г. Ответчик не предоставил Ответ. Соответственно, Центр уведомил Ответчика о непредставлении Ответа 18 июля 2023 г.

2 августа 2023 г. Центр назначил Петра Новачика в качестве Административной Комиссии. Административная Комиссия считает такое назначение правомерным. Административная Комиссия предоставила Заявление о согласии и Декларацию о беспристрастности и независимости, как это требуется Центром в соответствии с параграфом 7 Правил.

4. Фактические основания

Заявитель — немецкий производитель керамики, основанный в 1748 году. В настоящее время продукция Заявителя продается в 125 странах мира.

Заявитель является владельцем многочисленных регистраций товарных знаков VILLEROY & BOCH, в том числе:

- Международная регистрация товарного знака VILLEROY & BOCH № 586592, зарегистрированная 2 марта 1992 г.;
- Международная регистрация товарного знака VILLEROY & BOCH № 715818, зарегистрированная 23 февраля 1999 г.; и
- Регистрационный номер товарного знака Европейского Союза VILLEROY & BOCH № 001840362, зарегистрированный 4 января 2002 г.

Заявитель также является владельцем доменного имени <villeroy-boch.com>, которое включает его товарный знак VILLEROY & BOCH.

Спорное доменное имя было зарегистрировано 25 апреля 2023 г.

На дату принятия настоящего Решения, а также на момент подачи Жалобы спорное доменное имя использовалось в связи с Интернет-магазином, предположительно предлагающим для продажи продукты Заявителя («Веб-сайт»).

5. Доводы Сторон

А. Заявитель

По мнению Заявителя, требования каждого из трех элементов, указанных в параграфе 4(а) Политики, удовлетворены в настоящем случае.

Во-первых, Заявитель утверждает, что оспариваемое доменное имя сходно до степени смешения с товарным знаком, на который Заявитель имеет права.

Во-вторых, Заявитель утверждает, что Ответчик не имеет ни прав, ни законных интересов в отношении спорного доменного имени.

В-третьих, Заявитель утверждает, что спорное доменное имя было зарегистрировано и используется недобросовестно.

В. Ответчик

Ответчик не ответил на утверждения Заявителя.

6. Анализ и заключения

6.1. Предварительные вопросы

А. Язык административного разбирательства

Жалоба подана на английском языке. В соответствии с параграфом 11 Правил, если между сторонами не заключено соответствующего соглашения или в регистрационном соглашении не предусмотрено иное, языком административного разбирательства является язык регистрационного соглашения, при этом Административная Комиссия (когда она будет назначена) вправе принять иное решение.

12 июня 2023 г. Центр направил Сторонам электронное письмо, информирующее о том, что языком регистрационного соглашения по оспариваемому доменному имени является русский. В ответ на это электронное письмо 15 июня 2023 г. Заявитель предоставил перевод на русский язык Жалобы и приложений к Жалобе. Соответственно, язык данного разбирательства – русский.

В. Другие процедурные вопросы

В соответствии с пунктами 10 (b) и 10 (c) Правил Административная Комиссия должна обеспечить равное обращение со Сторонами и предоставление каждой Стороне справедливой возможности изложить свою позицию, а также проведение административного разбирательства с должной оперативностью.

Поскольку почтовый адрес Ответчика указан в Украине, которая является предметом международного конфликта на дату настоящего Решения, что может повлиять на уведомление о разбирательстве, Административной Комиссии целесообразно рассмотреть по своему усмотрению в соответствии с пунктом 10(b) и 10(c) Правил, должно ли разбирательство продолжаться.

Административная Комиссия отмечает, что курьер не смог доставить Письменное уведомление по адресу Ответчика в Украине, но Жалоба вместе с дополнениями к Жалобе была доставлена на адрес электронной почты Ответчика, указанный Регистратором.

Кроме того, следует отметить, что по причинам, изложенным далее в настоящем Решении, у Административной Комиссии нет серьезных сомнений (хотя и в отсутствие какого-либо Ответа) в том, что Ответчик зарегистрировал и использовал спорное доменное имя недобросовестно и с намерением недобросовестного использования деловой репутации Заявителя в связи с его товарным знаком.

Административная Комиссия приходит к выводу, что Сторонам была предоставлена справедливая возможность представить свои аргументы, и, чтобы административное разбирательство проходило с должной оперативностью, Административная Комиссия принимает соответствующее решение.

6.2. Анализ по существу – три элемента

Параграф 4(а) Политики возлагает на Заявителя бремя доказывания наличия трех элементов, которые можно резюмировать следующим образом:

- (i) оспариваемое доменное имя идентично или сходно до степени смешения с товарным знаком или знаком обслуживания, права на которые принадлежат Заявителю;
- (ii) у Ответчика нет прав или законных интересов в отношении спорного доменного имени; и
- (iii) спорное доменное имя было зарегистрировано и используется недобросовестно.

Запрошенное средство правовой защиты может быть предоставлено только при соблюдении вышеуказанных критериев.

Прежде всего Административная Комиссия отмечает, что применимым стандартом доказывания в делах UDRP является "баланс вероятности" или "преобладание доказательств". См. раздел 4 Обзора ВОИС позиций комиссий ВОИС по избранным вопросам Политики, Третье издание (["Обзор ВОИС 3.0"](#)).

А. Идентичность или сходность до степени смешения

Параграф 4(а) Политики возлагает на Заявителя бремя доказывания. Первый элемент требует, чтобы Заявитель доказал, что оспариваемое доменное имя идентично или сходно до степени смешения с товарным знаком, на который Заявитель имеет права.

Заявитель имеет действительные регистрации товарных знаков VILLEROY & BOCH. Спорное доменное имя полностью включает этот товарный знак. Как постановили многочисленные административные комиссии UDRP, полного включения товарного знака достаточно, чтобы установить, что доменное имя идентично или сходно до степени смешения с зарегистрированным товарным знаком (см. *PepsiCo, Inc. против PEPSI, SRL (a/k/a P.E.P.S.I.) и EMS COMPUTER INDUSTRY (a/k/a EMS)*, дело ВОИС № [D2003-0696](#)).

Спорное доменное имя отличается от товарного знака Заявителя VILLEROY & BOCH только отсутствием амперсанда, разделяющего термины "villerooy" и "boch". Хорошо известно, что использование или отсутствие знаков препинания не меняет того факта, что товарный знак узнаваем в спорном доменном имени. (см. *Six Continents Hotels, Inc. v. Helen Siew*, дело ВОИС № [D2004-0656](#)).

Общий домен верхнего уровня ".online" в оспариваемом доменном имени рассматривается как стандартное требование регистрации и, как таковое, не принимается во внимание в соответствии с первым элементом (тест на схожесть до степени смешения). См. раздел 1.11.1 "[Обзор ВОИС 3.0](#)".

Учитывая вышеизложенное, Административная Комиссия считает, что спорное доменное имя идентично товарному знаку Заявителя. Таким образом, Заявителем доказан первый элемент в соответствии с требованием параграфа 4(а)(i) Политики.

В. Права или законные интересы

По второму элементу Заявитель должен доказать, что Ответчик не имеет прав или законных интересов в отношении спорного доменного имени.

Ответчик может установить право или законный интерес в отношении спорного доменного имени, продемонстрировав в соответствии с параграфом 4(с) Политики любое из следующего:

- (i) что оно использовало или проводилась подготовка к использованию доменного имени или имени, соответствующего доменному имени, в связи с добросовестным предложением товаров или услуг до возникновения спора; или
- (ii) что он широко известен под доменным именем, даже если он не приобрел никаких прав на товарный знак; или
- (iii) что он использует доменное имя в легитимных некоммерческих или добросовестных целях без намерения получить коммерческую выгоду, чтобы ввести потребителей в заблуждение или очернить товарный знак.

Несмотря на предоставленную возможность, Ответчик не представил никаких доказательств, свидетельствующих о наличии в данном случае какого-либо из обстоятельств, предусмотренных параграфом 4(с) Политики.

Напротив, это вытекает из того факта что регистрация товарного знака VILLEROY & BOCH Заявителя предшествовала регистрации Ответчиком оспариваемого доменного имени. В материалах дела нет доказательств того, что Заявитель лицензировал или иным образом разрешил Ответчику использовать товарный знак VILLEROY & BOCH или зарегистрировать оспариваемое доменное имя, включающее этот товарный знак. Также нет никаких доказательств того, что Ответчик был широко известен под оспариваемым доменным именем.

Более того, это вытекает из наличествующих в деле доказательств того, что Ответчик не использует оспариваемое доменное имя в связи с добросовестным предложением товаров или услуг, а также не использует оспариваемое доменное имя легитимным некоммерческим или добросовестным образом. Напротив, на момент подачи Жалобы и на дату настоящего Решения спорное доменное имя использовалось в связи с Интернет-магазином, предположительно предлагающим для продажи продукты Заявителя.

Ответчик мог бы добросовестно предлагать товары и услуги в качестве торгового посредника или дистрибьютора продукции Заявителя и, таким образом, иметь законный интерес в отношении спорного доменного имени, если его использование соответствует определенным требованиям, изложенным в деле *Oki Data Americas, Inc. v. ASD, Inc.*, дело ВОИС № [D2001-0903](#). Эти требования заключаются в следующем: (1) Ответчик должен фактически предлагать рассматриваемые товары или услуги; (2) Ответчик должен использовать веб-сайт для продажи только товаров с товарным знаком, в противном случае он может использовать товарный знак для заманивания пользователей Интернета, а затем переключать их на другие товары; (3) Веб-сайт должен точно раскрывать отношения Ответчика с владельцем товарного знака; и (4) Ответчик не должен пытаться монополизировать рынок всех доменных имен, тем самым лишая владельца товарного знака возможности отразить свой собственный знак в доменном имени.

В данном случае вышеуказанные требования не соблюдены.

Во-первых, представляется, что Ответчик продает на Веб-сайте не только товары Заявителя, но и продукцию конкурентов Заявителя.

Во-вторых, спорное доменное имя и Веб-сайт наводят на мысль о связи с Заявителем и его товарным знаком VILLEROY & BOCH, в то время как Ответчик не является уполномоченным дистрибьютором или продавцом продукции Заявителя. Использование товарного знака VILLEROY & BOCH Заявителя в спорном доменном имени и на Веб-сайте, а также использование официальных изображений продукции Заявителя вводят потребителей в заблуждение, поскольку они могут ошибочно полагать, что Ответчик является официальным/утвержденным дистрибьютором продукции Заявителя. При этом личность Ответчика, а также отношения между Ответчиком и Заявителем (или их отсутствие) на сайте не указываются. Это еще усиливает ложное впечатление о связи между Ответчиком и Заявителем.

Таким образом, использование Ответчиком спорного доменного имени не наделяет Ответчика правами или законными интересами.

Кроме того, использование Ответчиком спорного доменного имени в принципе не будет считаться добросовестным, если оно ложно предполагает принадлежность владельцу товарного знака; корреляция между оспариваемым доменным именем и товарным знаком Заявителя часто занимает центральное место в исследовании этого вопроса. В целом Административная Комиссия пришла к выводу, что спорные доменные имена, идентичные товарному знаку Заявителя, как, например, в данном случае, несут в себе высокий риск подразумеваемой принадлежности. См. разделы 2.5 и 2.5.1, [Обзора ВОИС 3.0](#).

Учитывая вышеизложенное, Ответчик не сослался на какие-либо обстоятельства, которые могли бы свидетельствовать, в соответствии с параграфом 4(с) Политики, о наличии каких-либо прав или законных интересов в отношении спорного доменного имени. Таким образом, в материалах дела отсутствуют доказательства, опровергающие *prima facie* доводы Заявителя. Административная Комиссия приходит к выводу, что Жалоба соответствует требованиям параграфа 4(а)(ii) Политики.

С. Недобросовестная регистрация и использование

В соответствии с третьим элементом Заявитель должен доказать, что оспариваемое доменное имя было зарегистрировано и используется недобросовестно.

Под недобросовестностью в соответствии с Политиком в широком смысле понимается случай, когда ответчик неправомерно использует преимущества или иным образом нарушает права заявителя на товарный знак. См. раздел 3.1 [Обзора ВОИС 3.0](#).

В соответствии с параграфом 4(b) Политики доказательства недобросовестной регистрации и использования включают, помимо прочего:

- (i) обстоятельства, указывающие на то, что доменное имя было зарегистрировано или приобретено в первую очередь с целью продажи, сдачи в пользование или иной передачи регистрации доменного имени владельцу товарного знака или конкуренту владельца товарного знака за ценное вознаграждение, превышающее документально подтвержденные наличные расходы, непосредственно связанные с доменным именем; или
- (ii) обстоятельства, указывающие на то, что доменное имя было зарегистрировано для того, чтобы помешать владельцу товарного знака отразить знак в соответствующем доменном имени, при условии, что ответчик неоднократно совершал подобные действия; или

- (iii) обстоятельства, указывающие на то, что доменное имя было зарегистрировано главным образом с целью подрыва деятельности конкурента; или
- (iv) обстоятельства, указывающие на то, что доменное имя было преднамеренно использовано в попытке привлечь в коммерческих целях пользователей Интернета на веб-сайт или в другое место в сети, создавая вероятность смешения с товарным знаком в отношении источника, спонсорства, принадлежности, или согласования веб-сайта или онлайн локации, или продукта или услуги на веб-сайте или онлайн локации.

Как указано выше, права Заявителя на товарный знак VILLEROY & BOCH возникли до регистрации оспариваемого доменного имени. Административная Комиссия считает, что Ответчику было известно о товарном знаке Заявителя. Этот вывод подтверждается составом спорного доменного имени, состоящего исключительно из товарного знака Заявителя VILLEROY & BOCH, а также содержанием Веб-сайта. Кроме того, Административная Комиссия считает, что было доказано, что товарный знак Заявителя VILLEROY & BOCH общеизвестен и связан исключительно с Заявителем. Таким образом, Ответчик вряд ли мог разумно игнорировать репутацию продуктов под этой торговой маркой. Таким образом, Ответчик, по всей вероятности, зарегистрировал спорное доменное имя, рассчитывая воспользоваться репутацией товарного знака Заявителя VILLEROY & BOCH.

Кроме того, спорное доменное имя недобросовестно используется Ответчиком для продажи предположительно продуктов Заявителя, а также продуктов конкурирующих третьих лиц. Воспроизводя зарегистрированный товарный знак Заявителя VILLEROY & BOCH в спорном доменном имени и на Веб-сайте вместе с официальными маркетинговыми материалами Заявителя, Ответчик создает впечатление, что он является официальным Интернет-продавцом продукции Заявителя. Таким образом, нет никаких сомнений в том, что Ответчик намеревался получить прибыль от введения в заблуждение пользователей Интернета. Как следствие, Административная Комиссия считает, что Ответчик зарегистрировал и использовал Доменное имя преднамеренно, чтобы воспользоваться репутацией Заявителя и повысить доверие к своей деятельности.

По причинам, изложенным выше, Административная Комиссия считает, что Жалоба соответствует требованиям параграфа 4(a)(iii) Политики.

7. Решение

По вышеуказанным соображениям и в соответствии с параграфом 4(i) Политики и параграфом 15 Правил, требование Заявителя об отмене регистрации спорного доменного имени <villeroyboch.online> удовлетворяется.

/Петр Новачик/

Петр Новачик

Административная Комиссия

Дата: 16 августа 2023 г.